



NYEEM NTXIV

KEV NCUA SIJ HAWM RAU COV NEEG UA HAUJLWM HAUV KEV TSI SIB HAUM XEEB NTAWM KEV UA HAUJLWM

Txheej txheem tshiab uas Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ruaj Ntseg Rau Hauv Vaj Hauv Tsev (DHS) tau tshaj tawm rau cov neeg ua hauj lwm ntawd yog dab tsi?

DHS tau tsim ib qho “txheej txheem kom ua tau sai” rau cov neeg ua hauj lwm uas muaj qhov tsis sib haum xeeb rau ntawm lawv lub chaw ua hauj lwm los mus thov kev tiv thaiv ib ntus kom txhob rau ntiab tawm hauv teb chaws thiab tso cai ua hauj lwm tau. Lub hom phiaj ntawm qhov txheej txheem no yog los txhawb nqa kom muaj kev ncaj ncees, kev nyab xeeb, thiab coj rau txhua tus neeg ua hauj lwm nyob rau hauv Teb Chaws Meskas los ntawm kev tsim kom cov chaw saib xyuas dag zog muaj peev xwm los yuam siv txoj cai tswj dag zog thiab cov qauv ua hauj lwm.

Muaj hom kev tiv thaiv dab tsi xwb?

Kev tiv thaiv kom txhob raug ntiab tawm hauv lub teb chaws kom nyob rau kis “ncua sij hwm mus ntxiv”, thiab qhov no yuav kav ntev txog ob lub xyoos. Qhov ncuas sij hawm mus ntxiv no yog ib qho kev mob siab ua los ntawm DHS kom txhob raug ntiab tawm hauv lub teb chaws rau ib lub sij hawm tshwj xeeb twg rau ib tug neeg twg. Cov neeg uas tsim nyog rau qhov ncuas sij hawm mus ntxiv ces yuav raug tso cai ua hauj lwm tau yog pom tau tias lawv yuav tsum tau ua hauj lwm xwb xwb. Tej zaum qhov raug ncuas sij hawm mus ntxiv no yuav raug ntxiv sij hawm tshiab dua ntxiv yog feem tshuaj ntsuam xyuas ntawm lub chaw saib xyuas dag zog los sis tseem muaj kev xav ua hauj lwm mus ntxiv rau ntawm lub chaw hauj lwm. Kom ua qhov txheej txheem no tau, ces ob lub chaw hauj lwm yuav tsum tau sib koom tes ua. Cov chaw leg hauj lwm ntawd yog lub chaw saib xyuas dag zog ntawm tsoom fww, ntawm lub xeev los sis hauv ib cheeb tsam, uas yuav los tshuaj ntsuam xyuas thiab yuam kev txoj cai siv dag zog, thiab DHS, uas yuav yuam siv txoj cai kev hla teb chaws. Lub chaw saib xyuas dag zog tau qhia rau DHS lawm tias qhov kev tshuaj ntsuam xyuas txog feem tsis sib haum xeeb rau kev siv dag zog thiab qhov xav tau cov neeg ua hauj lwm uas tsis yog neeg xam xaj rau ntawm lub chaw ua hauj lwm ntawd mas yuav raug tiv thaiv kom txhob raug ntiab tawm hauv lub teb chaws txhawm rau pab rau qhov kev tshuaj ntsuam xyuas. Lub chaw saib xyuas dag zog xa ib tsab ntawv (tej thaum hu ua “Tsab Ntawv Hais Txog Txiaj Ntsim”) mus rau DHS uas piav qhia txog lub chaw ua hauj lwm thiab cov neeg ua hauj lwm uas raug cuam tshuam, thiab cov neeg uas poob rau hauv kis ntawd ces yog cov tsim nyog thov kev pab rau qhov raug ncuas sij hawm mus ntxiv.

Leej twg thiaj li tsim nyog raug pab?

Kom tsim nyog raug pab, tus neeg ua hauj lwm tam sim no (los sis tus qub) tswv num yuav tsum qhib kev tshuaj ntsuam xyuas rau ntawm lub chaw saib xyuas dag zog THIAB lub chaw saib xyuas dag zog uas tab tom tshuaj ntsuam xyuas txog qhov tsis sib haum xeeb rau kev siv dag zog ntawd yuav tsum xa ib tsab ntawv mus rau DHS los mus txhawb rau qhov ncuas sij hawm mus ntxiv rau cov neeg ua hauj lwm ntawd.

DHS tseem tsis tau teeb tsa lwm cov qauv cai tsim nyog raug pab, tsuas yog tus neeg ua hauj lwm uas poob rau kis tau piav qhia txog cov neeg ua hauj lwm hauv feem saib xyuas dag zog tsab ntawv tshaj tawm txog tej txiaj ntsim. Txhua tus neeg ua hauj lwm uas tsis raug muab npe teev tseg ces yeej thov tau- txawm tias lawv tseem nyob rau qhov raug ntiab tawm hauv lub teb chaws, raug txhib kom tshem tawm, los sis yeej tsis tau muaj feem dab tsi nrog ICE los sis cov tsev txiav txim plaub ntug txog kev hla teb chaws. Txhua tus neeg tuaj yeem siv tib hom txheej txheem tau. Txawm li cas los xij, qhov no yog ib hom kev txiav txim pab raws li tej kis, uas txhais tau tias DHS yuav txiav txim siab tau raws li ib kis rau ib kis seb puas raug pom zoo ncuu lub sij hawm mus ntxiv, thiab yuav tsis kam lees ua vim yog ib lub laj thawj twg los xij.

Qhov tsis sib haum xeeb txog kev siv dag zog yog dab tsi?

Txhawm rau lub hom phiaj ntawm qhov txheej txheem no, ib qho tsis sib haum xeeb ntawm kev siv dag zog mas yog thaum ib tug neeg ua hauj lwm los sis ib pab pawg neeg ua hauj lwm nyob rau ntawm ib lub chaw ua hauj lwm hais qhia txog qhov ua txhaum txoj cai siv dag zog los sis ua txhaum txoj cai ntiav neeg ua hauj lwm mus rau ib lub chaw lis hauj lwm ntawm tsoom fww, hauv xeev, los sis hauv ib cheeb tsam kom yuav tau pib tshuaj ntsuam xyuas. Piv txwv li, yog ib lub chaw tswv num tsis them nyiaj rau qhov ua hauj lwm tshaj sij hawm, tsis muab sij hawm so kom haum, yuam cov neeg nias sij hawm tawm ua ntej yuav txog lawv lub sij hawm tsum ua hauj lwm tiag, los sis tsis muab yam khoom siv ua hauj lwm uas nyab xeeb kom muaj txaus rau ua, tej zaum cov neeg ua hauj lwm yuav yws tus tswv num thiab tej zaum kuj hais qhia txog qhov ua txhaum txoj cai kev siv dag zog mus rau lub chaw lis hauj lwm hauv ib cheeb tsam, hauv xeev, los sis hauv tsoom fww. Yog koj ntseeg tias koj tus tswv num tab tom ua txhaum koj cov cai rau hauv lub chaw ua hauj lwm lawm, ces tiv toj rau feem saib xyuas neeg ua hauj lwm cov cai, xws li lub chaw saib xyuas neeg ua hauj lwm.

Yog kuv lub chaw ua hauj lwm yeej muaj feem ntsig txog rau qhov tsis sib haum xeeb ntawm kev siv dag zog lawm ces yuav ua li cas?

Yog koj twb muaj feem ntsig txog rau qhov tsis sib haum xeeb ntawm kev siv dag zog uas tseem tab tom raug tshuaj ntsuam xyuas ntawd lawm, tab sis lub chaw saib xyuas dag zog tsis tau xa daim ntawv tshaj tawm txog txiaj ntsim mus rau DHS, ces koj lub chaw saib xyuas neeg ua hauj lwm los sis tus kws saib xyuas txog txoj cai uas muaj koob nrov npe kuj tuaj yeem pab koj thov tau ib qho ntawd.

Lub chaw saib xyuas dag zog yuav muaj feem li cas rau ntawm qhov txheej txheem thov kom ncuu sij hawm mus ntxiv?

Ib lub chaw uas yuam siv txoj cai siv dag zog (xws li Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Dag Zog, los sis ib lub chaw lis hauj lwm hauv xeev los sis hauv ib cheeb tsam) yuav tsum [sau ib tsab](#) ntawv xa ncaj qha mus rau DHS. Yuav tsum sau rau tsab ntawv no hais tias lub chaw lis hauj lwm ntawd tab tom tshuaj ntsuam xyuas ib lub chaw ua hauj lwm thiab yuav tau sau lub npe ntawm lub chaw ua hauj lwm ntawd rau. Yuav tsum piav qhia rau hauv tsab ntawv no tias cov neeg ua hauj lwm rau ntawm lub chaw ua hauj lwm no xav tau kev tiv thaiv kom txhob raug ntiab tawm hauv lub teb chaws txhawm rau pab rau qhov kev tshuaj ntsuam xyuas thiab txheeb xyuas seb hom neeg ua hauj lwm twg thiaj li yuav raug tshuaj ntsuam xyuas. Thov nco tias lub chaw saib xyuas dag zog yuav tsis sau ib tsab ntawv tam rau ntawm nws tus kheej—cov neeg ua hauj lwm los sis cov kws pab tswv yim yuav tsum thov raws li qhov uas muaj tiag xws li tej kev ntshai ua pauj ntawm cov neeg ua hauj lwm thiab qhov tsoom fww yuav yuam siv txoj cai siv dag zog uas tau ua txhaum cai ntawd.

Piv txwv li, yog ib lub chaw saib xyuas dag zog tab tom tshuaj ntsuam xyuas ib lub tuam txhab tsim ua hauj lwm vim tsis them nyiaj rau cov neeg ua hauj lwm rau lub sij hawm ua hauj lwm tshaj suav txij thaum lub Rau Hli 2020 mus txog lub Xya Hli 2022, tsuas yog cov neeg ua hauj lwm uas tau ua hauj lwm rau lub tuam txhab rau thaum lub sij hawm ntawd xwb thiaj li raug duav roos. Thov nco tias cov tsab ntawv no yuav tsis sau cov neeg ua hauj lwm no cov npe rau.

Cov neeg ua hauj lwm yuav thov qhov ncuu sij hawm mus ntxiv thiab thov kev tso cai ua hauj lwm li cas?

Cov neeg uas poob rau kis ntawm cov neeg ua hauj lwm uas tau piav qhia rau hauv lub chaw saib xyuas dag

zog tsab ntawv ces tuaj yeem thov tau qhov tso cai ua hauj lwm thiab qhov thov kom ncuu sij hawm mus ntxiv tau. Yuav tsum xa cov ntaub ntawv thov mus rau lub chaw USCIS, thiab yuav tsum xa daim ntawv thov kom ncuu sij hawm mus ntxiv rau thaum tib lub sij hawm uas thov kev tso cai ua hauj lwm ntawd. USCIS muaj cov ntaub ntawv uas yuav tsum tshuaj xyuas tej ntaub ntawv thov uas muaj nyob rau nws lub [website](#). Thov nco tias qhov kev thov kom ncuu sij hawm mus ntxiv no yeej tsis tau them nqi dab tsi los sis raug nqi dab tsi, tab sis qhov thov tso cai ua hauj lwm mas yuav tsum tau them nqi \$410 rau tus nqi lis hauj lwm, tshwj tsis yog tus neeg thov kev pab ntawd thov kom zam tus nqi.

Kuv yuav sau daim ntawv thov rau ntawm lub chaw twg?

Yuav tsum xa cov ntaub ntawv thov mus rau:
USCIS
Attn: Deferred Action
10 Application Way
Montclair, CA 91763-1350

Qhov thov ncuu sij hawm mus ntxiv thiab kev tso cai ua hauj lwm no puas ntxiv sij hawm ntxiv tau?

Tej zaum yuav ntxiv tau, nws nces raws qhov yuav siv sij hawm tshuaj ntsuam dag zog ntev npaum li cas. USCIS tseem yuav tsis tau hais kom meej txog qhov ntxiv lub sij hawm ntxiv rau theem no. Peb mam li sau Cov Lus Nug Uas Nquag Nug dua tshiab rau thaum uas muaj lawm.

Qhov khoos kas no puas yog ib txoj hau kev yuav siv tau raws li txoj cai mus txhis?

Tsis tau, qhov raug ncuu sij hawm mus ntxiv no tsuas yog kev tso cai ib ntus kom nyob tau rau hauv Teb Chaws Meskas xwb.

Qhov kev thov no puas muaj kev phom sij tsis zoo?

Yog tam sim no koj tsis raug foob tshem tawm los sis twb muaj daim ntawv txib kawg tshem koj tawm lawm, qhov nqis tes thov kom ncuu sij hawm mus ntxiv no yog kev ceeb toom rau DHS tias koj tseem nyob rau hauv lub teb chaws, uas muaj feem yuav ua rau lawv yuam txiav txim tsis zoo rau koj, tshwj xeeb mas yog thaum lawv tsis paub tias koj twb nyob ntawd lawm. Tej kev thov no mas raug ceev zoo, tab sis tej zaum feem thawj kav yuav xaiv siv tej ntaub ntawv nyob rau hauv cov ntaub ntawv thov no uas yuav ua rau cov neeg ua hauj lwm raug foob ntiab tawm hauv lub teb chaws yog tias tom qab tag lawv lub sij hawm nyob raug cai lawm. Thiab, yog koj muaj ib qho teev tseg txog kev ua txhaum cai lawm, suav txog qhov raug ntes, ces peb xav kom tham nrog tus kws yuam siv txoj cai kev hla teb chaws, xws li ib tug kws lij choj fab kev hla teb chaw, ua ntej yuav thov kom ncuu sij hawm mus ntxiv. DHS tau hais tias cov neeg uas muaj qhov ua txhaum lawm los yeej tseem muaj feem yuav raug pab, tab sis qhov muaj kev ua txhaum cai no yuav ua rau DHS tsis kam lees koj daim ntawv thov thiab tej zaum yuav tau yuam siv txoj cai rau koj.

Yog xav paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog qhov txheej txheem tshiab no, ces thov mus saib [Cov Lus Nug Uas Nquag Nug los ntawm NILC](#) thiab saib [DHS cov lus qhia](#) uas muaj nyob rau nws lub chaw.



Thov nco tias cov ntaub ntawv no tsuas muaj rau cov tswv cuab hauv zej zos xwb thiab yuav siv tsis tau ua kev qhuab qhia raws txoj cai. Yog xav nug txog cov ntaub ntawv no, tiv toj rau Ann Garcia rau ntawm agarcia@nipnlq.org los sis Jessie Hahn rau ntawm DAforWorkers@nilc.org.